

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 2000

σχετικά με το καθεστώς των εθνικών εμπειρογνομόνων που αποσπώνται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου στα πλαίσια ενός καθεστώτος ανταλλαγής μεταξύ των υπαλλήλων της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των υπαλλήλων των εθνικών διοικήσεων ή των διεθνών οργανισμών

(2001/41/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοτήτας, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ελσίνκι το Δεκέμβριο του 1999 ενθαρρύνουν την υλοποίηση, στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, της δυνατότητας ανταλλαγών με τις εθνικές διοικήσεις.
- (2) Αποφασίστηκε η θέσπιση καθεστώτος ανταλλαγής υπαλλήλων για να εξασφαλιστεί μια στενότερη συνεργασία μεταξύ του Συμβουλίου και των εθνικών διοικήσεων ή των διεθνών οργανισμών, με την απόσπαση υπαλλήλων της Γενικής Γραμματείας στις εθνικές διοικήσεις ή τους διεθνείς οργανισμούς και με την απόσπαση εθνικών ή διεθνών υπαλλήλων στη Γενική Γραμματεία, προκειμένου να πραγματοποιηθεί έτσι αμοιβαία ανταλλαγή γνώσεων.
- (3) Η ιδιαιτερότητα και το εύρος των προς εκτέλεση καθηκόντων αιτιολογούν την απόσπαση στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, για περιορισμένη χρονική περίοδο, πλειόνων εθνικών εμπειρογνομόνων και επαγγελματιών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμός

1. Το παρόν καθεστώς καλύπτει τους εθνικούς εμπειρογνώμονες που αποσπώνται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, αποκαλούμενη εφεξής «Γενική Γραμματεία», στα πλαίσια καθεστώτος

ανταλλαγής υπαλλήλων μεταξύ της Γενικής Γραμματείας και των εθνικών διοικήσεων ή διεθνών οργανισμών.

2. Οι εμπίπτοντες στο παρόν καθεστώς πρέπει, κατά τη διάρκεια της απόσπασής τους, να έχουν έμμισθη απασχόληση σε διεθνή ή εθνική δημόσια διοίκηση.

3. Εκτός παρεκκλίσεως που χορηγείται από τον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, οι αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες πρέπει να έχουν την ιθαγένεια κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ωστόσο, αποκλείεται τέτοια παρέκκλιση στον τομέα της κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας.

Άρθρο 2

Διάρκεια της απόσπασης

1. Η διάρκεια της απόσπασης των εθνικών εμπειρογνομόνων καθορίζεται ανάλογα με τα καθήκοντα που τους ανατίθενται. Η συνολική διάρκεια της απόσπασης, συμπεριλαμβανομένης της τυχόν ανανέωσής της, δεν μπορεί να υπερβεί τα τέσσερα έτη. Η εργασία είναι πλήρους ωραρίου καθ' όλη τη διάρκεια της απόσπασης.

2. Η πιθανή διάρκεια της απόσπασης καθορίζεται τη στιγμή που ο εθνικός εμπειρογνώμονας τίθεται στη διάθεση της Γενικής Γραμματείας, κατά την ανταλλαγή επιστολών η οποία αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, μεταξύ του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου και του Μόνιμου Αντιπροσώπου του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή του εργοδότη, όταν πρόκειται για διεθνή οργανισμό.

3. Η απόσπαση ενός και του αυτού εθνικού εμπειρογνώμονα στις υπηρεσίες της Γενικής Γραμματείας γίνεται μία και μόνη φορά.

Άρθρο 3

Καθήκοντα

1. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας επικουρεί τους υπαλλήλους της Γενικής Γραμματείας και εκτελεί τα καθήκοντα που του ανατίθενται στα πλαίσια προκαθορισμένου προγράμματος εργασίας ή περιγραφής καθηκόντων.
2. Τα ασκούμενα καθήκοντα ορίζονται με κοινή συμφωνία της Γενικής Γραμματείας και της διοίκησης καταγωγής προς το συμφέρον των υπηρεσιών και λαμβάνοντας υπόψη τα προσόντα του υποψηφίου.
3. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας δεν μπορεί να δεσμεύσει τη Γενική Γραμματεία έναντι τρίτων, εκτός εάν του έχει ανατεθεί ειδική εντολή, υπό την εποπτεία του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου, από το Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης στην οποία έχει διοριστεί.
4. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας μπορεί να εργάζεται σε όλους τους τομείς στους οποίους η εργασία του κρίνεται αναγκαία, εφόσον αυτό δεν είναι ασυμβίβαστο προς τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Επίπεδο καθηκόντων, επαγγελματική πείρα, γλωσσικές γνώσεις

1. Μπορεί να αποσπασθεί στις υπηρεσίες της Γενικής Γραμματείας ο εμπειρογνώμονας που εκτελεί καθήκοντα σχεδιασμού και μελέτης, εφόσον έχει επαγγελματική πείρα τουλάχιστον τριών ετών σε έναν από τους βαθμούς που ισοδυναμούν με εκείνους των κατηγοριών Α και Β της Γενικής Γραμματείας.
2. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας οφείλει να έχει πλήρη γνώση μίας των γλωσσών της Ευρωπαϊκής Ένωσης γλώσσας και ικανοποιητική γνώση μίας άλλης από αυτές τις γλώσσες, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση των καθηκόντων που του ανατίθενται.
3. Κατά την αναφερόμενη στο άρθρο 18 παράγραφο 2 ανταλλαγή επιστολών πρέπει να ορίζεται ο βαθμός ενδεχόμενης εξουσιοδότησης του αποσπασμένου εθνικού εμπειρογνώμονα για τη διαχείριση διαβαθμισμένου υλικού.
4. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας πρέπει να διαθέτει καλή γνώση της χρήσης των τεχνολογιών της πληροφορίας.

Άρθρο 5

Κοινωνική ασφάλιση

1. Πριν από την απόσπαση, η δημόσια διοίκηση από την οποία εξαρτάται ο αποσπώμενος υπάλληλος πρέπει να διαβιβάζει στη Γενική Γραμματεία βεβαίωση ότι, κατά τη διάρκεια της απόσπασής του, εξακολουθεί να υπάγεται στη νομοθεσία για την κοινωνική ασφάλιση η οποία ισχύει για τη δημόσια διοίκηση που τον απασχολεί και η οποία καλύπτει τα έξοδα στα οποία υποβάλλεται ο εμπειρογνώμονας στην αλλοδαπή.
2. Από την ημέρα που αναλαμβάνει τα καθήκοντά του, ο εθνικός εμπειρογνώμονας καλύπτεται προσωπικά κατά των κινδύνων ατυχήματος, υπό τους όρους που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία

για το προσωπικό που δεν εμπίπτει στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.

3. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας που δεν μπορεί να καλυφθεί από δημόσιο καθεστώς κατά των κινδύνων ασθένειας, μπορεί να ζητήσει την κάλυψή τους από τη Γενική Γραμματεία, υπό τον όρο ότι θα συμβάλλει κατά το ήμισυ στις ασφαλιστικές εισφορές. Στην περίπτωση αυτή, η εισφορά του κρατείται κάθε μήνα από την αποζημίωση διαμονής που προβλέπεται στο άρθρο 12.

Άρθρο 6

Διακοπή ή λήξη της απόσπασης

1. Η Γενική Γραμματεία μπορεί να εγκρίνει τη διακοπή της απόσπασης και καθορίζει τους σχετικούς όρους. Οι αποζημιώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 12 και 13 δεν καταβάλλονται κατά τη διάρκεια της εν λόγω διακοπής. Οι αποζημιώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 14 και 15 καταβάλλονται μόνον αν η διακοπή ζητηθεί από τη Γενική Γραμματεία.
2. Η απόσπαση μπορεί να λήξει, αν αυτό απαιτεί το συμφέρον της Γενικής Γραμματείας ή του αρχικού εργοδότη ή για οποιαδήποτε άλλη δικαιολογημένη αιτία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΠΑΣΜΕΝΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΑ

Άρθρο 7

1. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας ασκεί τα καθήκοντά του και ενεργεί λαμβάνοντας αποκλειστικά υπόψη τα συμφέροντα του Συμβουλίου.
2. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας αποφεύγει κάθε πράξη και, ειδικότερα, κάθε δημόσια διατύπωση γνώμης που δύναται να θίξει το κύρος του λειτουργήματός του.
3. Κάθε αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας, ο οποίος, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, αναγκάζεται να εκφέρει γνώμη για θέμα στο χειρισμό ή στην επίλυση του οποίου έχει προσωπικό συμφέρον που θέτει εν αμφιβόλω την ανεξαρτησία του, οφείλει να ενημερώνει σχετικά τον προϊστάμενο της υπηρεσίας.
4. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας τηρεί τη μεγαλύτερη δυνατή διακριτικότητα σε ό,τι αφορά τα γεγονότα και τις πληροφορίες που περιέχονται στην αντίληψή του κατά την άσκηση ή επ' ευκαιρία των καθηκόντων του. Δεν επιτρέπεται να ανακοινώνει με οποιονδήποτε τρόπο, σε μη εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, έγγραφα ή πληροφορίες που δεν δίδονται στη δημοσιότητα. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας υπόκειται στην υποχρέωση αυτή και μετά τη λήξη των καθηκόντων του.
5. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας δεν δημοσιεύει ούτε δίνει προς δημοσίευση, μόνος ή σε συνεργασία με άλλους, κείμενα σχετιζόμενα με τη δραστηριότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον δεν έχει λάβει σχετική άδεια υπό τις προϋποθέσεις και σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία.

6. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας υπόκειται στους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία.

7. Όλα τα δικαιώματα τα οποία αφορούν εργασίες που εκτελούνται από τον αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα κατά την άσκηση των καθηκόντων του, περιέχονται στη Γενική Γραμματεία.

8. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας υποχρεούται να διαμένει στον τόπο διορισμού του ή σε απόσταση μη παρεμποδίζουσα την άσκηση των καθηκόντων του.

9. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας υποχρεούται να επικουρεί και να συμβουλεύει τους ιεραρχικά ανωτέρους του στη Γενική Γραμματεία. Είναι υπεύθυνος έναντι αυτών κατά την εκτέλεση των καθηκόντων που του ανατίθενται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΟΡΟΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΠΑΣΜΕΝΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΑ

Άρθρο 8

Διάρκεια εργασίας — Ωράρια

1. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας υπόκειται στους κανόνες που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία ως προς τη διάρκεια της εργασίας και το ωράριο.

2. Εντούτοις, στον αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα δεν μπορεί να επιτραπεί εργασία με μειωμένο ωράριο.

Άρθρο 9

Άδειες — Αργίες

Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας υπόκειται στους κανόνες που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία ως προς την ετήσια και ειδική άδεια, καθώς και τις αργίες.

Άρθρο 10

Υπολογισμός — Έλεγχος

Ο υπολογισμός και ο έλεγχος των αδειών και των ωραρίων ανατίθεται στη διοίκηση της Γενικής Γραμματείας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΧΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΑΠΟΛΑΒΩΝ

A. Αποδοχές

Άρθρο 11

Γνωστοποίηση του ύψους του μισθού που καταβάλλει ο αρχικός εργοδότης

1. Η Μόνιμη Αντιπροσωπεία του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή ο εργοδότης, όταν πρόκειται για διεθνή οργανισμό, πρέπει να γνωστοποιούν στη Γενική Γραμματεία, για κάθε αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα, το ύψος του ετήσιου μεικτού μισθού του.

2. Η πληροφορία αυτή πρέπει να περιέχεται στις επιστολές που ανταλλάσσονται μεταξύ του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου και του Μόνιμου Αντιπροσώπου του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή του εργοδότη, όταν πρόκειται για διεθνή οργανισμό.

B. Αποζημιώσεις

Άρθρο 12

Αποζημιώσεις διαμονής

1. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας δικαιούται, για την περίοδο που διαρκεί η απόσπασή του, ημερησίας αποζημιώσεως διαμονής 104,03 ευρώ. Η εν λόγω αποζημίωση καταβάλλεται ανά μήνα. Εντούτοις, κατά την ανταλλαγή επιστολών που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, μπορεί να οριστεί ότι η εν λόγω αποζημίωση δεν θα καταβάλλεται.

2. Η αποζημίωση οφείλεται επίσης σε περίπτωση αποστολής, ετήσιας άδειας, ειδικής άδειας καθώς και κατά τη διάρκεια των αργιών που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία.

3. Η αποζημίωση μειώνεται κατά 75 % αν ο τόπος πρόσληψης βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των 50 χλμ. από τον τόπο διορισμού.

4. Στον αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα χορηγείται, κατά την ανάληψη των καθηκόντων του, προκαταβολή που αντιστοιχεί στις αποζημιώσεις που δικαιούται, σύμφωνα με την παράγραφο 1, για την περίοδο μεταξύ της ημέρας ανάληψης των καθηκόντων του και της τελευταίας ημέρας του δεύτερου μήνα μετά το μήνα της ανάληψης των καθηκόντων του.

Η καταβολή αυτή συνεπάγεται οριστική απόσβεση κάθε δικαιώματος νέων αποζημιώσεων για την περίοδο που καλύπτει.

Σε περίπτωση οριστικής λήξης των καθηκόντων του ενδιαφερόμενου στη Γενική Γραμματεία, διαρκούσης της περιόδου που λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της προκαταβολής, επιστρέφεται κλάσμα της προκαταβολής που χορηγήθηκε στον αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα, αναλόγως του διαστήματος που δεν συμπληρώθηκε.

5. Η αποζημίωση διαμονής του αποσπασμένου εθνικού εμπειρογνώμονα μπορεί να αναθεωρηθεί λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των τιμών καταναλωτή στις Βρυξέλλες.

Άρθρο 13

Συμπληρωματική κατ' αποκοπήν αποζημίωση

Εκτός από την περίπτωση που ο τόπος πρόσληψης του αποσπασμένου εθνικού εμπειρογνώμονα βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των 50 χλμ. από τον τόπο διορισμού, του καταβάλλεται, ενδεχομένως, συμπληρωματική κατ' αποκοπήν αποζημίωση, η οποία αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ, αφενός, των μεικτών ετήσιων αποδοχών που λαμβάνει από τον αρχικό εργοδότη του (πλην οικογενειακών επιδομάτων) προσαυξημένων κατά την αποζημίωση διαμονής που του καταβάλλεται από τη Γενική Γραμματεία και, αφετέρου, του βασικού μισθού του βαθμού A 8 κλιμάκιο 1 ή B 5 κλιμάκιο 1, ανάλογα με την κατηγορία στην οποία θεωρείται ότι αντιστοιχούν τα καθήκοντα που ασκεί.

Γ. Επιστροφή εξόδων

Άρθρο 14

Έξοδα ταξιδιού

1. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας που δεν μετακόμισε την οικοσκευή του από τον τόπο πρόσληψης στον τόπο διορισμού, δικαιούται για τον ίδιο μηνιαία καταβολή ποσού που αντιστοιχεί στο κόστος ενός ταξιδιού με επιστροφή από τον τόπο διορισμού στον τόπο πρόσληψης. Η πληρωμή πραγματοποιείται στο τέλος κάθε μήνα ή την τελευταία ημέρα της παροχής υπηρεσιών, εφόσον η παροχή δεν καλύπτει όλο το μήνα. Το ποσό καθορίζεται κατ' αποκοπήν με βάση το κόστος του σιδηροδρομικού εισιτηρίου 1ης θέσης, όταν το ταξίδι απλής μετάβασης δεν υπερβαίνει την απόσταση των 500 χλμ. Αν η απόσταση είναι μεγαλύτερη από 500 χλμ. ή αν η συνήθης διαδρομή περιλαμβάνει και θαλάσσιο τμήμα, το ποσό καθορίζεται με βάση το κόστος του αεροπορικού εισιτηρίου οικονομικής θέσης με μειωμένη τιμή (τη χαμηλότερη τιμή που εφαρμόζουν οι αεροπορικές εταιρείες που συνδέουν τον τόπο πρόσληψης και τον τόπο διορισμού).

2. Η τιμή που λαμβάνεται υπόψη είναι εκείνη που ισχύει στο Γραφείο Ταξιδιών της Γενικής Γραμματείας την 1η Ιανουαρίου του τρέχοντος έτους. Η τιμή αυτή αναθεωρείται την 1η Ιουλίου για τους προορισμούς για τους οποίους το κόστος έχει αυξηθεί κατά ποσοστό άνω του 5 % από την 1η Ιανουαρίου. Αν η παροχή υπηρεσιών παύει πριν τη λήξη του μηνός, το ποσό υπολογίζεται κατ' αναλογίαν του αριθμού «δεδουλευμένων» ημερών.

3. Αν ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας έχει μετακομίσει την οικοσκευή του από τον τόπο πρόσληψης στον τόπο διορισμού, δικαιούται κατ' έτος, για τον ίδιο, το (τη) σύζυγό του, καθώς και τα συντηρούμενα τέκνα του, κατ' αποκοπήν καταβολή των εξόδων ταξιδιού με επιστροφή από τον τόπο διορισμού στον τόπο πρόσληψης, σύμφωνα με τους κανόνες και υπό τους όρους που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία.

4. Σύμφωνα με τους κανόνες και υπό τους όρους που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία, ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας δικαιούται επιστροφής εξόδων ταξιδιού:

α) για τον ίδιο:

- επ' ευκαιρία της απόσπασής του, από τον τόπο πρόσληψης στον τόπο διορισμού,
- επ' ευκαιρία της λήξης της απόσπασής του, από τον τόπο διορισμού στον τόπο πρόσληψης.

β) για το (τη) σύζυγο και τα συντηρούμενα τέκνα του:

- επ' ευκαιρία της μετακόμισης από τον τόπο πρόσληψης στον τόπο διορισμού,
- επ' ευκαιρία της λήξης της απόσπασης, από τον τόπο διορισμού στον τόπο πρόσληψης.

5. Θεωρείται ως τόπος πρόσληψης, για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ο τόπος στον οποίο ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας ασκούσε τα καθήκοντά του για τον αρχικό του εργοδότη πριν από την απόσπασή του. Τόπος διορισμού είναι ο τόπος όπου βρίσκεται η υπηρεσία στην οποία έχει αποσπασθεί. Οι τόποι αυτοί επισημαίνονται κατά την ανταλλαγή επιστολών η οποία αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2.

6. Η ανταλλαγή επιστολών, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, μπορεί να προβλέπει ότι η Γενική Γραμματεία δεν αναλαμβάνει τα έξοδα ταξιδιού.

Άρθρο 15

Έξοδα μετακόμισης

1. Η μετακόμιση της οικοσκευής μπορεί να γίνει από τον αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα, που υποχρεούται να μεταφέρει την κατοικία του στον τόπο διορισμού, εντός έξι μηνών, κατ' ανώτατο όριο, από την έναρξη των καθηκόντων του, εφόσον η προβλεπόμενη διάρκεια της απόσπασης είναι τουλάχιστον ενός έτους και ο τόπος πρόσληψης βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 50 χλμ. από τον τόπο διορισμού.

2. Οι δαπάνες για τη μετακόμιση της οικοσκευής επιστρέφονται στον αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα σύμφωνα με τους κανόνες και τους όρους που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία.

3. Κατά τη λήξη της απόσπασης, η μετακόμιση πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός τριών μηνών από το τέλος της απόσπασης.

4. Η ανταλλαγή επιστολών, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, μπορεί να προβλέπει ότι η Γενική Γραμματεία δεν αναλαμβάνει τα έξοδα μετακόμισης.

Άρθρο 16

Αποστολές — Έξοδα αποστολής

1. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας μπορεί να ταξιδέψει με υπηρεσιακή εντολή, τηρουμένου του άρθρου 3.

2. Τα έξοδα αποστολής καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες και τους όρους που ισχύουν στη Γενική Γραμματεία για την επιστροφή των εξόδων αποστολής των υπαλλήλων.

Άρθρο 17

Προσαρμογή του καθεστώτος χρηματικών απολαβών

1. Το καθεστώς χρηματικών απολαβών στο οποίο υπόκειται ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας δεν αναθεωρείται καθ' όλη τη διάρκεια της απόσπασης.

2. Εντούτοις, η συμπληρωματική κατ' αποκοπήν αποζημίωση που αναφέρεται στο άρθρο 13 προσαρμόζεται, μία φορά κατ' έτος και χωρίς αναδρομικό αποτέλεσμα, ανάλογα με την εξέλιξη των βασικών μισθών των κοινοτικών υπαλλήλων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 18

Κονδύλια και συμβάσεις

1. Οι δαπάνες που προκύπτουν από την απόσπαση εθνικών εμπειρογνομόνων καταλογίζονται στο κονδύλιο 1 1 1 3 του προϋπολογισμού του Συμβουλίου.

2. Η απόσπαση πραγματοποιείται μέσω ανταλλαγής επιστολών μεταξύ του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου και του Μόνιμου Αντιπροσώπου του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή του εργοδότη, όταν πρόκειται για διεθνή οργανισμό. Στις επιστολές αναφέρονται τα ονόματα των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα να καθορίσουν τις πρακτικές λεπτομέρειες της απόσπασης στα πλαίσια της παρούσας απόφασης. Η επιστολή με την οποία παρατείνεται, διακόπτεται ή λήγει η απόσπαση, αποστέλλεται επίσης από το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο. Ο αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας παρουσιάζεται, την πρώτη ημέρα της απόσπασής του, στην αρμόδια υπηρεσία της Γενικής Διεύθυνσης Διοίκησης και Εθιμοτυπίας για τη διεκπεραίωση των διοικητικών διατυπώσεων εισόδου στην υπηρεσία. Η ανάληψη των καθηκόντων γίνεται την πρώτη ημέρα του μηνός.

Άρθρο 19

Εκκαθάριση των δαπανών

Οι πληρωμές πραγματοποιούνται από την αρμόδια υπηρεσία της Γενικής Διεύθυνσης Διοίκησης και Εθιμοτυπίας, σε ευρώ, σε τραπεζικό λογαριασμό ανοικτό σε τραπεζικό ίδρυμα στο Βέλγιο.

Άρθρο 20

Δαπάνες υποδομής

Οι δαπάνες που προορίζονται για τη δημιουργία των συνθηκών εργασίας (χώροι, έπιπλα, μηχανήματα, κ.λπ.) των αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομόνων καταλογίζονται στις πιστώσεις λειτουργίας.

Άρθρο 21

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την ημέρα της υιοθέτησής της.

Άρθρο 22

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. PIERRET